

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1960)
Heft: 3

Artikel: Carta de Alemania
Autor: Kraus-Npver, Emily
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797169>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Carta de Alemania

En los círculos profesionales especializados se discute interminablemente acerca de la evolución de la moda en Alemania. En la prensa especializada, en las revistas de modas y hasta en los diarios, con motivo de los congresos y de las « mesas redondas », las opiniones, los deseos y las suposiciones se oponen unas otras respecto a saber si se puede esperar en un porvenir más o menos próximo una nueva dictadura de la moda, o si el santo y seña de « cada uno según su fantasía » que impera ahora, seguirá en vigor en lo porvenir.

Werner Lauer, el responsable de las colecciones de la casa Lauer-Böhlendorf, de Krefeld-Berlín, uno de los mejor dotados entre los creadores de las modas alemanas, expresa la opinión de importantes círculos de la industria de la moda.

Está firmemente convencido de que pasaron aquellos tiempos cuando se imponía una línea y una silueta determinada. Cree que las mujeres modernas no piensan ni por mientes en someterse a una moda creada por un estrecho círculo de gente que viven un ensueño. Según



HEER & CIE S.A.,
THALWIL

Satin de coton douppion,
imprimé main
Baumwoll-Satin Douppion,
handbedruckt
Modèle Uli Richter, Berlin
Photo Rico-Puhlmann



ROBT.
SCHWARZENBACH & CO.,
THALWIL

Satin chiné, pure soie
Reinseidener, kettbedruckter
Satin
Modèle Hentschel Co., Berlin
Photo Günther Dittmer

dice, el porvenir de la moda reside en ofrecerles a las mujeres una moda tan rica en contrastes y tan variada como sea posible, y que les permita cambiar de apariencia según la hora y la ocasión. Existe por cierto otra posibilidad, que sería el descubrir y desarrollar nuevos campos de ocupación para los cuales se necesitase vestidos especiales.

A este respecto, una esfera (nueva en Alemania) sería, por ejemplo la de los vestidos llamados de «recreo». Así es como Emilio Wagner, fabricante de artículos de

cuero de Heilbronn, produce con el nombre de «Hobbydress» una encantadora colección de modelos de una elegancia descuidada, combinando para ello un curtido suave y de bello aspecto, de sutiles matices de color, con géneros de lana, de seda pura o de algodón de procedencia suiza. Propone, por ejemplo, unos pantalones ceñidos de cuero «nappa» o de ante, llevando encima unas divertidas blusas campesinas con flecos colgantes; o unos pantaloncitos de nappa que se llevan con pulóveres provistos de un cuello marinero del mismo cuero que los

pantalones. Las chaquetas de trajes de popelina galoneados con cuero están forradas de la misma tela de seda estampada que se ha empleado para la blusa haciendo juego. Con Shangor de algodón suizo, de estructura marcada, se puede realizar unos conjuntos de un chic rebosante de soltura y bienestar.

Además de semejantes nuevas esferas de aplicación, lo que más importa para las modas actuales consiste en los materiales y en los colores, según lo estima Lauer, cuya opinión es también la de la mayoría de los especialistas.

No cabe duda de que, el haberse desplazado el interés desde la silueta y la línea hacia los materiales empleados, contribuye decisivamente al éxito verdaderamente estupefaciente que obtienen, lo mismo en los círculos profesionales que entre el gran público, los tejidos suizos para la « alta costura », tan superlativamente hermosos, exclusivos y de sobresaliente calidad.

Los clientes exigentes, procedentes de las altas esferas financieras y económicas, parece que se han dado la palabra para que Toni Schiesser les haga un vestido o un conjunto de los que esta modista dibuja y ejecuta, con soberana maestría, con preciosos encajes de San Galo, con organdí de seda bordada o con batista original para pañuelos. Las encantadoras blusitas completamente adornadas con volantes de bordado inglés y que se llevan con los vestidos de seda negra han obtenido extraordinario éxito; lo mismo ocurre con los ligeros sombreritos de encaje inglés y con las pamelas de puntilla para los cuales la excelente sombrerera Käthe Schneider-Steigert ha realizado los modelos.

Charles Ritter, de Hamburgo y Lubeck, también ha logrado un gran éxito con los modelos que ha realizado con tejidos suizos para su colección de verano. Como nos decía: « Para la primavera y el verano doy una preferencia muy marcada en mi colección a los tejidos suizos.



ROBT.
SCHWARZENBACH
& CO., THALWIL

Nouveauté jacquard façon-
née en soie mélangée
Fassonierte Jacquard-
Neuheit aus gemischter
Seide
Modèle
Günther Hasso Arendt KG.,
Berlin
Photo Hilla Korn



HEER & CIE S. A., THALWIL

« Sarabande », coton imprimé main / Baumwolle, Handdruck
Modèle Ruth Palme, Berlin
Photo Renata Riederer

Son de un gusto depurado, tan delicados y aéreos que da gusto trabajar con este material. » Ha presentado principalmente vestidos para recepciones, garden-parties y bailes estivales. Un modelo muy refinado consiste en un vestido estilo camisero de grueso bordado blanco, festoneado con un galón de seda color de rosa adornado con dibujos de flores. Las telas bordadas con bodoquitos y las puntillas mil flores con corolas en relieve suscitaron una admiración extraordinaria.

Los nuevos tejidos que fueron presentados en Munich a la prensa profesional y diaria alemana por la casa Stoffel & Cía. merecieron la aprobación general ; se trataba de organdíes de algodón estampados con dibujos escoceses y con un apresto muy flexible, así como de tejidos para impermeables « Aquaperl » peso pluma, de terylene y algodón.

Emily Kraus-Nover.



HEER & CIE S. A., THALWIL

« Funny Face », coton imprimé main / Baumwolle, Handdruck
Modèle Lindenstaedt & Brettschneider, Berlin
Photo Ursula Knipping



A. NAEF & CIE S. A., FLAWIL

Guipure et organdi brodé
 Guipurespitze mit besticktem Organdy
 Modèle Lauer-Böhlendorff, Krefeld-Berlin
 Photo F. C. Gundlach



WALTER SCHRANK & CO., SAINT-GALL

Guipure / Guipurespitze
 Modèle Toni Schiesser, Frankfurt a. M.
 Photo F. C. Gundlach



UNION S. A., SAINT-GALL

Broderie chimique sur organdi de soie et velours noirs
Ätzipitze auf schwarzen Seidenorgandi und Samt
Modèle Toni Schiesser, Frankfurt a. M.
Photo F. C. Gundlach



STOFFEL & CO., SAINT-GALL

Organdi de coton imprimé
Baumwoll-Organdy, bedruckt
Modèle Detlev Albers, Berlin



STOFFEL & CO., SAINT-GALL

Organdi de coton imprimé
Baumwoll-Organdy, bedruckt
Modèle Gehringer & Glupp, Berlin

REICHENBACH & CO., SAINT-GALL

Popeline de coton brodée
Bestickte Baumwoll-Popeline
Modèle Toni Schiesser, Frankfurt a. M.
Photo F. C. Gundlach



STOFFEL & CO., SAINT-GALL

Coton genre shantung
Baumwollgewebe in Shantungcharakter
Modèle Hobbydress Kleiderfabrik G.m.b.H.,
Heilbronn
Photo F. C. Gundlach



STOFFEL & CO.,
SAINT-GALL

Shangor de coton
Baumwoll-Shangor
Modèle Hobbydress
Kleiderfabrik G.m.b.H.,
Heilbronn
Photo F. C. Gundlach



Modèle Ersä, Saarbrücken



Modèle Ersä, Saarbrücken

Modèle
Wollenschläger & Co.
G.m.b.H., Baden-Baden
Photo W. E. Lautenbacher



REICHENBACH & CO.,
SAINT-GALL

Tissus brodés
Bestickte Gewebe